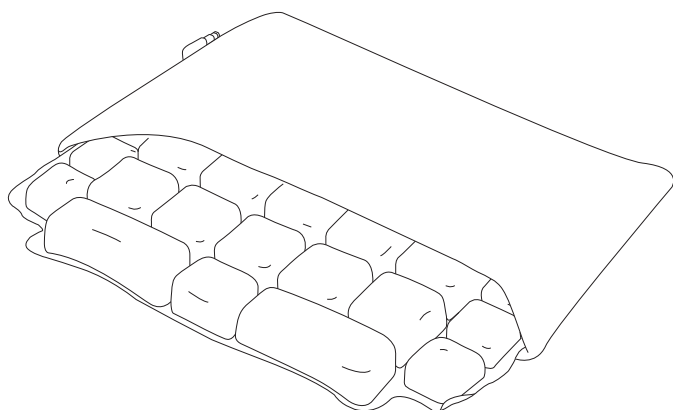


ROHO®

LTV Seat® Cushion

Owner's Manual



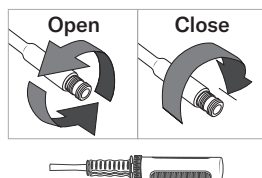
permobil

Package contents: LTV cushion, LTV cover, repair kit, hand pump, owner's manual

⚠ Warnings: DO NOT use the cushion as a water flotation device (e.g., a Life Preserver). It will NOT support the body in water. Keep the cushion away from sharp objects and hot ashes.

To Adjust the LTV Seat:

1. Open the valve. Inflate with the hand pump until all of the air cells are visibly filled. Close the valve and then remove the hand pump. Make sure the inflation valve is closed. *Note: To open, turn the inflation valve at least one full rotation.*
2. Place the LTV Seat on the sitting surface:
The non-skid side of the LTV Cover should face down, and the zippered portion of the cover should face the back. The valve should be on the front left corner.
3. Sit on the LTV Seat in normal sitting position.
4. Open the valve to release air. As air is released, slowly sink into the LTV Seat. Release air until close to the desired comfort level, and then close the valve. Release air or add more air to reach the desired comfort level.



To clean the LTV Cover:

Remove the cover from the cushion. If the cover is Quilted Fabric: Machine wash cold, gentle cycle, with like colors. Air dry.



To clean the LTV Cushion:

Close the valve and place the cushion in a large basin. Use a liquid dishwashing detergent, laundry detergent, or another multipurpose detergent that is used for general cleaning. Follow the surface-cleaning directions on the product label. Use a soft plastic bristle brush, sponge, or cloth to gently scrub all surfaces. Rinse the cushion with clean water and air dry or towel dry.



⚠ Cautions: DO NOT expose to direct sunlight. • DO NOT use automatic dishwasher detergents, which are too caustic for personal safety.

Note: Deflated air cells may be easier to thoroughly clean. To deflate the air cells: with the inflation valve open, roll up and/or compress the cushion, and then completely close the inflation valve.

Warranty: This product is covered by a 1 year warranty against manufacturer defects with the exception of product covers that are eligible for warranty up to 6 months. If a manufacturing defect should occur, discontinue use immediately. Wear from regular use, misuse, damage by an accident or damage from "an act of Nature" (e.g., flood, tornado, earthquake and/or fire) is not considered a manufacturing defect. Replacement parts are available by contacting the supplier, distributor, or retailer. For warranty details, please visit permobil.com or contact Customer Support to request a printed copy of the full warranty policy.

 ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Belleleville, Illinois 62223 U.S.A.
U.S.A.: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449
Customer Support: orders.roho@permobil.com
Outside the U.S.A.: +1 618-277-9150
Fax: +1 618-277-6518
intlorders.roho@permobil.com
permobil.com
© 2005, 2024 Permobil
Rev. 2024-12-16

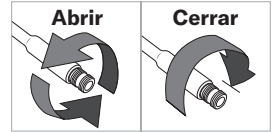
LTV Cushion made in the U.S.A.
Products may be covered by one or more U.S. and foreign patents and trademarks, including LTV®, LTV Seat®, ROHO®, and shape fitting technology®.
Product information is changed as needed; current product information is available at permobil.com.
ROHO, Inc. is a part of Permobil.

Contenido del envase: Cojín LTV, Cobertor LTV, kit de reparación, manual del propietario, bomba manual

⚠ Advertencias: NO use el cojín como dispositivo de flotación (p.ej.: como salvavidas). El cojín NO lo mantendrá a flote. Mantenga el cojín lejos de objetos filosos y cenizas calientes.

Para ajustar su Asiento LTV (LTV Seat):

1. Abra la válvula. Infléelo con la bomba de mano hasta que todas las células de aire se vean llenas. Cierre la válvula y luego quite la bomba de mano. Cerciórese de que la válvula de inflado esté cerrada. *Nota: Para abrirla, gire la válvula de inflado al menos una vuelta completa.*
2. Coloque el Asiento LTV sobre la superficie donde va a sentarse: El lado antideslizante del forro LTV debe quedar hacia abajo, y la parte con cremallera del forro debe quedar hacia atrás. La válvula debe quedar en la esquina frontal izquierda.
3. Siéntese en el Asiento LTV adoptando su posición normal.
4. Abra la válvula para liberar aire. A medida que el aire sale, se hundirá lentamente en el Asiento LTV. Deje salir aire hasta que esté a punto de lograr la comodidad que desea, y luego cierre la válvula. Libere o añada más aire hasta que alcance el nivel de comodidad que desea.



Para limpiar el forro LTV:

Saque cojín del forro. Si el forro es Quilted Fabric: Lávelo a máquina, con agua fría, con un ciclo suave y prendas de color similar. Séquelo al aire.



Para limpiar el Cojín LTV:

Cierre la válvula y coloque el cojín en un cuenco grande. Use un líquido lavaplatos, detergente para ropa, u otro detergente multipropósito que se use para limpieza en general. Siga las indicaciones para la limpieza de la superficie que aparecen en la etiqueta del producto. Use un cepillo de hebras suaves, una esponja o tela para restregar suavemente todas las superficies. Aclare el cojín con agua limpia y séquelo con una toalla o al aire.



⚠ Precauciones: NO lo exponga a la luz solar directa. • NO use detergentes para máquinas lavaplatos, ya que son muy cáusticos para la seguridad de la persona.

Nota: Puede que sea más fácil limpiar las cámaras de aire a fondo cuando están totalmente desinfladas. Para desinflar las cámaras de aire: con la válvula de inflado abiertas, enrolle o comprima el cojín y, al terminar, cierre por completo la válvula de inflado.

Garantía: Este producto está cubierto por una garantía de un (1) año contra defectos de fabricación, excepto las cubiertas del producto, que están cubiertas por una garantía de seis (6) meses.

Si se presenta un defecto de fabricación deje de usarlo inmediatamente. El desgaste provocado por el uso regular, el mal uso, los daños por accidente o los daños provocados por "fenómenos naturales" (por ejemplo, inundaciones, tornados, terremotos y/o incendios) no se consideran defectos de fabricación. Puede obtener piezas de repuesto comunicándose con su proveedor, distribuidor o minorista.

Para conocer los detalles de la garantía, visite permobil.com o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar una copia impresa de la política de garantía completa.



ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.

EE. UU: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449

Atención al cliente: orders.roho@permobil.com

Fuera de EE. UU: +1 618-277-9150

Fax: +1 618-277-6518

intlorders.roho@permobil.com

permobil.com

© 2005, 2024 Permobil

Rev. 2024-12-16

Cojín LTV hecho en los EE.UU.

Los productos pueden estar cubiertos por una o más marcas comerciales y patentes estadounidenses y extranjeras, incluidas LTV®, LTV Seat®, ROHO® y shape fitting technology®.

La información del producto puede modificarse según sea necesario; la información del producto actual está disponible en permobil.com.

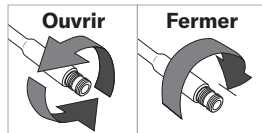
ROHO, Inc. forma parte de Permobil.

Contenu du colis: Coussin LTV, Couverture LTV, trousse de réparation, pompe à main, manuel d'utilisation

⚠ Avertissement: NE PAS utiliser le coussin comme un dispositif de flottation sur l'eau (par exemple, comme gilet de sauvetage). Il NE supportera PAS votre poids dans l'eau. Maintenez votre coussin à l'écart des objets pointus et des cendres chaudes.

Pour ajuster votre siège LTV Seat:

1. Ouvrez la valve. Gonflez à l'aide de la pompe à main jusqu'à ce que toutes les cellules d'air soient visiblement remplies. Fermer la valve puis retirez la pompe à main. S'assurer que la valve de gonflage est fermée. *Remarque : pour ouvrir la valve de gonflage, la dévisser d'un tour complet au moins.*
2. Placez le siège LTV sur votre chaise. Le côté antidérapant de la couverture LTV doit être orienté vers le bas, et la portion munie d'une fermeture éclair doit être orientée vers le dos. Le robinet doit se trouver sur le coin avant gauche.
3. Prenez place sur le siège LTV en position assise normale.
4. Ouvrez la valve pour faire sortir l'air. À mesure que l'air sort, vous vous enfoncez lentement dans le siège LTV. Faites sortir l'air jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau de confort souhaité, puis fermez la valve. Ajoutez de l'air ou faites-en sortir jusqu'à ce que vous soyez complètement à l'aise.



Pour nettoyer la couverture LTV:

Ôter la couverture du coussin. Si la couverture est en tissu matelassé: Laver à la machine à l'eau froide utilisant un cycle délicat. Lavez la couverture avec des articles semblable. Laisser sécher à l'air.



Pour nettoyer le coussin LTV:

Fermer la valve et placer le coussin dans une grande cuvette. Employer un détergent liquide pour vaisselle, pour la lessive ou autre détergent polyvalent. Suivre les directives de nettoyage de la surface indiquées sur l'étiquette du produit. Employer une brosse en plastique souple, une éponge ou un chiffon pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.



⚠ Mises en garde : NE PAS exposer directement au soleil. • NE PAS employer de détergents pour lave-vaisselle car ils sont trop corrosifs pour être sans danger.

Remarque : il peut être plus facile de nettoyer le coussin correctement lorsque les cellules pneumatiques sont dégonflées. Pour dégonfler les cellules pneumatiques : ouvrir la ou les valves de gonflage, rouler et/ou comprimer le coussin, puis fermer complètement la ou les valves de gonflage.

Garantie: Ce produit est couvert par une garantie d'un (1) an contre les défauts de fabrication, à l'exception des couvertures de produits, qui sont couvertes par une garantie de six (6) mois.

En cas de défaut de fabrication, cessez immédiatement l'utilisation. L'usure due à un usage régulier, à une mauvaise utilisation, à un accident ou à une « catastrophe naturelle » (p. ex., inondation, tornade, tremblement de terre et/ou incendie) n'est pas considérée comme un défaut de fabrication. Il est possible de se procurer des pièces de rechange en contactant le fournisseur, le distributeur ou le détaillant.

Pour plus de détails sur la garantie, consultez le site permobil.com ou communiquez avec le service à la clientèle pour demander une copie imprimée de la politique de garantie complète.



ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.

États-Unis : 1-800-736-0925

Télécopieur: 888-551-3449

Service à la clientèle : orders.roho@permobil.com

En dehors des États-Unis : +1 618-277-9150

Télécopieur +1 618-277-6518

intlorders.roho@permobil.com

permobil.com

© 2005, 2024 Permobil

Rev. 2024-12-16

Coussin LTV fabriqué aux États-Unis.

Les produits peuvent être couverts par un ou plusieurs brevets et marques de commerce des États-Unis ou d'autres pays, incluant LTV®, LTV Seat®, ROHO® et shape fitting technology®.

L'information sur le produit est changée comme nécessaire; et l'information sur le produit à jour est disponible sur permobil.com.

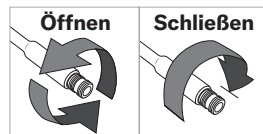
ROHO, inc. fait partie de Permobil.

Paketinhalt: LTV Sitzkissen, LTV Bezug, Reparatur-Kit, handpumpe, gebrauchsanleitung

⚠ Warnhinweise: Verwenden Sie das Produkt NICHT als Rettungsschwimmkörper (z.B. Rettungsinsel). Es trägt Sie NICHT im Wasser. Das Kissen darf nicht in die Nähe von spitzen bzw. scharfen Objekten kommen und heißer Asche aussetzen.

So stellen Sie den Your LTV Sitz ein (LTV Seat):

1. Öffnen Sie das Ventil. Pumpen Sie es mit der Handpumpe auf, bis Sie sehen können, dass alle Luftzellen gefüllt sind. Schließen Sie das Ventil, und entfernen dann die Handpumpe. Vergewissern Sie sich, dass das Füllventil geschlossen ist. *Hinweis: Drehen Sie das Füllventil zum Öffnen mindestens um eine volle Drehung.*
2. Legen Sie den LTV Sitz auf Ihre Sitzfläche: Die rutschfeste Seite des LTV Bezugs sollte nach unten liegen, der Reißverschluss nach hinten zeigen. Das Ventil sollte sich vorne links befinden.
3. Setzen Sie sich in Ihrer normalen Sitzhaltung auf das LTV Sitzkissen.
4. Öffnen Sie das Ventil, um Luft abzulassen. Der Luftdruck wird schwächer und Sie sinken langsam in das LTV Sitzkissen. Lassen Sie so lange Luft ab, bis Sie eine komfortable Haltung erreicht haben, dann Schließen Sie das Ventil. Sie können Luft ein- und ablassen, bis Sie eine bequeme Sitzhaltung erreicht haben.



So reinigen Sie den LTV Bezug:

Entfernen Sie den Bezug vom Sitzkissen. Bezug aus gestepptem Stoff: Maschinwäsche kalt, Schonwaschgang, mit ähnlichen Farben. Zum Trocknen aufhängen.



So reinigen Sie das LTV Sitzkissen:

Schließen Sie das Ventil und legen Sie das Sitzkissen in eine große Wanne. Verwenden Sie flüssiges Geschirrspülmittel oder einen anderen Mehrzweckreiniger für allgemeine Reinigungszwecke. Befolgen Sie die Anweisungen zur Oberflächenreinigung auf dem Produktetikett. Verwenden Sie eine weiche Kunststoffbürste, einen Schwamm oder ein Tuch, um alle Oberflächen sanft abzureiben. Sitzkissen mit sauberem Wasser abspülen und mit einem Handtuch trocken reiben oder zum Trocknen aufhängen.



⚠ Vorsichtshinweise: NICHT direktem Sonnenlicht aussetzen. • KEINE Reiniger für automatische Geschirrspüler verwenden, da diese ätzend und nicht für die Handwäsche geeignet sind.

Hinweis: Entleerte Luftzellen lassen sich ggf. besser gründlich reinigen. So entleeren Sie die Luftzellen: Öffnen Sie alle vorhandenen Füllventile und rollen Sie das Kissen auf und/oder drücken Sie es zusammen. Schließen Sie dann alle vorhandenen Füllventile vollständig.

Garantie: Für dieses Produkt gilt eine Garantie von einem (1) Jahr gegen Herstellungsfehler, mit Ausnahme von Produktabdeckungen, für die eine Garantie von sechs (6) Monaten gilt.

Sollte ein Fabrikationsfehler auftreten, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Verschleiß durch regelmäßigen Gebrauch, unsachgemäßer Gebrauch, Beschädigung durch einen Unfall oder Beschädigung aufgrund „höherer Gewalt“ (z. B. Hochwasser, Wirbelsturm, Erdbeben und/oder Feuer) gilt nicht als Fabrikationsfehler. Ersatzteile sind bei Ihrem Lieferanten, Vertriebs- oder Einzelhändler erhältlich.

Weitere Informationen zur Gewährleistung finden Sie unter permobil.com oder wenden Sie sich an den Kunden-Support, um ein gedrucktes Exemplar der vollständigen Gewährleistungsbestimmungen anzufordern.

 ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.

USA: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449

Kundendienst: orders.roho@permobil.com

Außerhalb den USA: +1 618-277-9150

Fax: +1 618-277-6518

intlorders.roho@permobil.com

permobil.com

© 2005, 2024 Permobil

Rev. 2024-12-16

LTV Sitzkissen wird in den USA hergestellt.

Produkte können durch mehrere US- und ausländische Patente und Handelsmarken geschützt sein, darunter LTV®, LTV Seat®, ROHO®, und shape fitting technology®.

Die Produktinformationen werden nach Bedarf geändert. Die aktuellen Produktinformationen sind verfügbar auf permobil.com.

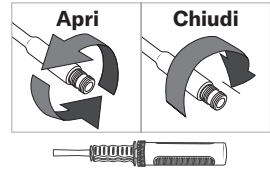
ROHO, Inc. gehört zu Permobil.

Contenuto della confezione: cuscino LTV Seat, fodera LTV, kit per riparazioni, pompa a mano, manuale d'uso

⚠ Avvertenze: NON usare il cuscino come dispositivo di galleggiamento in acqua (ad es., salvagente). NON fornirà alcun supporto in acqua. Tenere il cuscino lontano da oggetti taglienti e a ceneri calde.

Per regolare il vostro cuscino LTV Seat:

1. Aprire la valvola. Gonfiare usando la pompa a mano fino a quando le celle ad aria si sono visibilmente riempite. Chiudete la valvola e togliere poi la pompa a mano. Assicurarsi che la valvola di gonfiaggio sia chiusa. *Nota – Per aprire la valvola di gonfiaggio, ruotarla di almeno un giro completo.*
2. Collocate il cuscino LTV Seat sulla superficie di seduta: Il lato antisdrucciolevole della fodera LTV deve essere rivolto verso il basso e il lato con la cerniera della fodera deve essere orientato verso la parte posteriore. La valvola deve trovarsi nell'angolo davanti sinistro.
3. Sedetevi sul cuscino LTV Seat nella vostra posizione normale.
4. Aprire la valvola per far uscire l'aria. Dopo avere eliminato l'aria, sprofonderete lentamente nel cuscino LTV Seat. Fate uscire l'aria fino a quando non avete raggiunto approssimativamente il livello di comodità desiderato e chiudete la valvola. Fate uscire l'aria o aggiungete altra aria fino a quando non avete raggiunto il livello di comfort desiderato.



Per pulire la Fodera LTV:

Togliere la fodera dal cuscino. Se la fodera è in tessuto trapuntato: Lavate in lavatrice con acqua fredda, usate un ciclo delicato con gli stessi colori. Asciugate all'aria.



Per pulire il cuscino LTV:

Chiudete la valvola e collocare il cuscino in un lavandino grande. Usate un detergente liquido per stoviglie, un detergente per biancheria o un detergente multiscopo utilizzato per le pulizie generali. Seguite le istruzioni sull'etichetta del prodotto per la pulizia delle superfici. Usate una morbida spazzola con setole di plastica, una spugna o un panno per strofinare delicatamente tutte le superfici. Sciacquate il cuscino con acqua pulita e asciugate all'aria oppure usando un asciugamano.



⚠ Attenzione: VIETATO esporre alla luce diretta del sole. • VIETATO usare detergenti per lavastoviglie automatica che sono troppo caustici per la sicurezza personale.

Nota – È più facile pulire bene le celle del cuscino quando sono sgonfie. Per sgonfiare le celle: aprire le valvole di gonfiaggio, arrotondare e/o comprimere il cuscino e poi chiuderle completamente.

Garanzia: Questo prodotto è coperto da una garanzia di un (1) anno contro i difetti di fabbricazione, ad eccezione delle coperture del prodotto, che sono coperte da una garanzia di sei (6) mesi.

Nel caso in cui si rilevi un difetto di fabbricazione, interrompere immediatamente l'uso. L'usura dovuta all'uso regolare, all'uso improprio, ai danni causati da incidenti o da eventi naturali (ad esempio, inondazioni, tornado, terremoti e/o incendi) non è considerata un difetto di fabbricazione. Parti di ricambio sono disponibili presso il fornitore, il distributore o il rivenditore. Per i dettagli sulla garanzia, visitare il sito permobil.com o contattare l'assistenza clienti per richiedere una copia stampata della politica di garanzia completa.



ROHO, Inc. 1501 South 74th St.
Bellefonte, Illinois 62223 U.S.A.

U.S.A.: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449
Assistenza clienti: orders.roho@permobil.com

Al di fuori degli U.S.A.: +1 618-277-9150

Fax: +1 618-277-6518

intlorders.roho@permobil.com

permobil.com

© 2005, 2024 Permobil

Rev. 2024-12-16

Cuscino LTV prodotto negli U.S.A.

I prodotti possono essere coperti da uno o più brevetti e marchi statunitensi e stranieri, inclusi LTV®, LTV Seat®, ROHO®, e shape fitting technology®.

Le informazioni sul prodotto sono modificate quando necessario; le informazioni correnti sul prodotto sono disponibili su permobil.com.

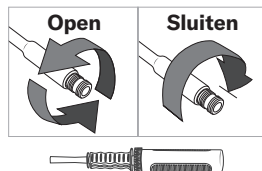
ROHO, Inc. è parte di Permobil.

Inhoud van de verpakking: LTV-kussen, LTV -hoes, reparatiekit, handpomp, handleiding

⚠ Waarschuwingen: Het kussen NIET gebruiken als drijver op water (bijvoorbeeld als reddingsboei). Het kussen kan u NIET ondersteunen in water. Houd uw kussen uit de buurt van scherpe voorwerpen en hete as.

Uw LTV -zitting aanpassen (LTV Seat):

1. Open het ventiel. Pomp op met de handpomp totdat alle luchtcellen zijn gevuld. Sluit het ventiel en verwijder vervolgens de handpomp. Zorg ervoor dat het opblaasventiel gesloten is.
NB: Om te openen, het opblaasventiel ten minste één volledige slag geven.
2. Plaats de LTV-zitting op uw zitoppervlak: de antislipzijde van de LTV-hoes moet naar beneden zijn gericht en het gedeelte met de rits moet naar de achterzijde zijn gericht. Het ventiel moet zich in de linkerhoek vooraan bevinden.
3. Ga in normale zithouding op de LTV-zitting zitten.
4. Open het ventiel om lucht te laten ontsnappen. Wanneer u lucht laat ontsnappen, zal u langzaam in uw LTV-zitting wegzakken. Laat de lucht ontsnappen totdat u het gewenste comfortniveau bereikt en sluit het ventiel. Laat lucht ontsnappen of voeg lucht toe totdat u het gewenste comfortniveau bereikt.



De LTV-hoes schoonmaken:

Verwijder de hoes van het kussen. Als de hoes uit textiel is vervaardigd: In de wasmachine wassen, zachte koude cyclus, met gelijkaardige kleuren wassen. In de lucht laten drogen.



Het LTV-kussen schoonmaken:

Sluit het ventiel en plaats het kussen in een grote bak. Gebruik een vloeibaar wasmiddel voor de vaatwas, voor de was of een ander veelzijdig wasmiddel dat voor algemene reiniging wordt gebruikt. Volg de instructies op het label van het product. Gebruik een zachte plastic borstel, spons, washandje om alle oppervlaktes te reinigen. Spoel het kussen met zuiver water en laat het kussen in de lucht drogen of droog deze met een handdoek.



⚠ Opgelet: NIET blootstellen aan direct zonlicht. • GEEN wasmiddelen voor vaatwassers gebruiken, deze zijn te bijtend.

NB: Leeggelopen luchtcellen kunnen gemakkelijker grondig gereinigd worden. Om de luchtcellen te laten leeglopen: Open het opblaasventiel, rol het kussen op en/of druk het kussen samen, en sluit daarna het opblaasventiel volledig.

Garantietermijn: Dit product wordt gedekt door een garantie van één (1) jaar tegen fabricagefouten, met uitzondering van producthoezen, waarvoor een garantie van zes (6) maanden geldt.

Als zich een fabricagefout voordoet, stopt u onmiddellijk met het gebruik. Slijtage door regelmatig gebruik, verkeerd gebruik, schade door een ongeluk of schade door "een natuurramp" (bijv. overstroming, tornado, aardbeving en/of brand) wordt niet beschouwd als een fabricagefout. Vervangingsonderdelen zijn verkrijgbaar door contact op te nemen met uw leverancier, distributeur of winkelier.

Ga voor meer informatie over de garantie naar permobil.com of neem contact op met de klantenservice om een papieren exemplaar van het volledige garantiebeleid aan te vragen.

 **ROHO, Inc.,** 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.
VS: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449
Klantenservice: orders.roho@permobil.com
Buiten de VS: +1 618-277-9150
Fax: +1 618-277-6518
intlorders.roho@permobil.com
permobil.com
© 2005, 2024 Permobil
Rev. 2024-12-16

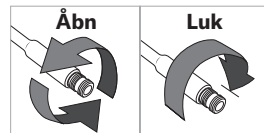
LTV -kussen vervaardigd in de Verenigde Staten.
Producten kunnen door een of meerdere Amerikaanse en buitenlandse patenten en handelsmerken worden beschermd, inclusief LTV®, LTV Seat®, ROHO®, and shape fitting technology®.
De productinformatie kan worden gewijzigd, actuele productinformatie kunt u vinden op permobil.com.
ROHO, Inc. is deel van Permobil.

Pakkens indhold: LTV-pude, LTV-betrækket, reparationsæt, håndpumpe, brugervejledning

⚠ Advarsler: Puden MÅ IKKE bruges til at flyde på vand med (fx som redningsvest). Den vil IKKE holde dig oven vande. Puden må ikke komme i berøring med skarpe genstande og varm aske.

Sådan justeres din LTV-pude:

1. Åbn ventilen. Pump op med håndpumpen, indtil alle luftceller er helt fyldt med luft. Luk ventilen og fjern så håndpumpen. Kontroller, at oppumpningsventilen er lukket. *Bemærk: Oppumpningsventilen åbnes ved at dreje den mindst en fuld omdrejning.*
2. Placer LTV-pude på sædets siddeflade: LTV-betrækkets skridsikre overflade skal vende nedad og betrækkets del med lynlås skal vende bagud. Ventilen skal sidde i det forreste venstre hjørne.
3. Sæt dig på din LTV-pude i din normale siddestilling.
4. Åbn ventilen for at lukke luften ud. Du synker langsomt ned i LTV-sædet i takt med, at luften siver ud. Slip luften ud, indtil du opnår dit tilstræbte komfortniveau, og luk så ventilen. Slip luft ud eller tilføj mere luft, indtil du opnår dit tilstræbte komfortniveau.



Sådan rengøres LTV-betrækket:

Tag betrækket af puden. Hvis betrækket er vatteret: Maskinvask med koldt vand, blid cyklus med lignende farver. Lufttørre.



Sådan rengøres LTV-puden:

Luk ventilen og placer puden i en stor balje. Brug flydende opvaskemiddel, vaskemiddel eller andet generelt rengøringsmiddel, som bruges til generel rengøring. Følg vejledningerne til rengøring af overfladen på produktmærket. Brug en blød plastikbørste, svamp eller klud til forsigtigt at skrubbe overfladerne. Skyl puden med rent vand og lad lufttørre eller tør af med et håndklæde.



⚠ Forsigtig: MÅ IKKE udsættes for direkte sollys. • Brug IKKE rengøringsmidler til opvaskemaskine, som er for kaustiske til personlig sikkerhed.

Bemærk: Det kan være lettere at rengøre luftceller grundigt, når luften er lukket ud. Luk luften ud af puden: Åbn oppumpningsventilen, rul og/eller klem puden sammen, og luk derefter oppumpningsventilen fuldstændigt.

Garanti: Dette produkt er dækket af en (1) års garanti mod fabriktionsfejl, bortset fra produktdæksler, som er dækket af en seks (6) måneders garanti.

Hvis der opstår en produktionsfejl, skal du straks stoppe med at bruge produktet. Slid som følge af almindelig brug, forkert brug, skader som følge af en ulykke eller skader som følge af force majeure (f.eks. oversvømmelse, tornado, jordskælv og/eller brand) betragtes ikke som en produktionsfejl. Reservedele kan leveres ved at kontakte leverandøren, distributøren eller detailhandleren.

Garantioplysninger kan læses på permobil.com, eller kontakt kundesupport for at anmode om en trykt kopi af hele garantipolitikken.

 ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.
USA: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449
Kundeservice: orders.roho@permobil.com
Udenfor USA: +1 618-277-9150
Fax: +1 618-277-6518
intlorders.roho@permobil.com
permobil.com

© 2005, 2024 Permobil
Rev. 2024-12-16

LTV-puten er fremstillet i USA.

Produkterne kan være dækket af en eller flere amerikanske og udenlandske patenter og varemærker, herunder LTV®, LTV Seat®, ROHO®, and shape fitting technology®.

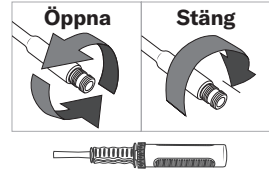
Produktoplysninger ændres efter behov. Seneste produktoplysninger kan findes på permobil.com. ROHO, Inc. er en del af Permobil.

Förpackningens innehåll: LTV-dyna, LTV-överdrag, reparationskit, handpump, bruksanvisning

⚠ Varningar: ANVÄND INTE dynan som en flythjälpmedel i vatten (t.ex. för livräddning). Den kommer INTE att stödja dig i vatten. Håll dynan borta från vassa föremål och varm aska.

Justering av din LTV-sits (LTV Seat):

1. Öppna ventilen. Pumpa upp med hjälp av handpumpen tills alla luftceller är synligt fyllda. Stäng ventilen och ta sedan bort handpumpen. Säkerställ att uppblåsningsventilen är stängd. *Obs! Vrid uppblåsningsventilen minst ett helt varv för att öppna den.*
2. Placera LTV-sitsen på din sittyta: Den halkfria sidan av LTV-överdraget ska vara vänt nedåt och delen med dragkedja ska vara vänd bakåt. Ventilen ska vara i det främre vänstra hörnet.
3. Sitt på LTV-sitsen i normal sittställning.
4. Öppna ventilen för att släppa ut luft. När luften släpps ut sjunker du sakta ner i LTV-sitsen. Släpp ut luft tills du kommer nära din önskade komfortnivå och stäng ventilen. Släpp ut eller tillför mer luft tills du når din önskade komfortnivå.



Rengöring av LTV-överdraget:

Ta bort överdraget från dynan. Om överdraget är av vadderat tyg: Maskintvätta kallt med ett mildt tvättprogram och med liknande färger. Låt lufttorka.



Rengöring av LTV-dynan:

Stäng ventilen och placera dynan i en stor skål. Använd ett flytande diskmedel, tvättmedel eller annat allrengöringsmedel som är till för allmän rengöring. Följ de anvisningar för rengöring av ytan som finns på produktens etikett. Använd en mjuk plastborste, tvättsvamp eller trasa för att försiktigt skrubba alla ytor. Skölj dynan med rent vatten och låt lufttorka eller torka med handdu.



⚠ Försiktighet: Utsätt den INTE för direkt solljus. • Använd INTE maskindiskmedel då detta är alltför frätande och därmed hälsofarligt.

Obs! Tömda luftkuddar kan underlätta en ordentlig rengöring. För att tömma luftkuddarna: Öppna uppblåsningsventilen och rulla ihop och/eller tryck ihop dynan och stäng sedan uppblåsningsventilen helt.

Garanti: Denna produkt täcks av en 1 års garanti mot tillverkardefekter med undantag för produktskydd som är berättigade till garanti upp till 6 månader.

Om ett tillverkningsfel skulle uppstå, sluta omedelbart att använda produkten. Slitage till följd av normal användning, felaktig användning, skada till följd av olycka eller skada till följd av "naturkrafter" (t.ex. översvämning, tromb, jordbävning och/eller brand) betraktas inte som ett tillverkningsfel. Beställ reservdelar genom att kontakta leverantören, distributören eller återförsäljaren.

Besök permobil.com för garantiinformation eller kontakta kundtjänst för att beställa ett tryckt exemplar av det fullständiga garantiavtalet.

 ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.
USA: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449
Kundtjänst: orders.roho@permobil.com
Utanför USA: +1 618-277-9150
Fax: +1 618-277-6518
intlorders.roho@permobil.com
permobil.com
© 2005, 2024 Permobil
Rev. 2024-12-16

LTV-dyna tillverkad i USA.

Produkter kan utgöras av ett eller flera amerikanska och utländska patenter och varumärken, inklusive LTV®, LTV Seat®, ROHO®, and shape fitting technology®.

Produktinformation ändras vid behov; aktuell produktinformation finns tillgänglig på permobil.com.

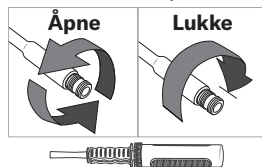
ROHO, Inc. är en del av Permobil.

Pakkeinnhold: LTV Seat, LTV-dekslet, reparasjonssett, håndpumpe, brukermanual

⚠ Advarsler: IKKE bruk puten som et flyteredskap (f.eks. livbelte). Den vil IKKE holde deg flytende i vann. Beskytt puten mot skarpe gjenstander og glødende aske.

Å justere din LTV Seat:

1. Åpne ventilen. Blås med håndpumpen til alle luftceller er fylt. Lukk ventilen, og deretter fjerner du håndpumpen. Påse at fylleventilen er lukket. *Merk: Åpne ved å vri fylleventilen minst én hel omgang.*
2. Plasser LTV-setet på setet ditt: Den ikke-glidende siden av LTV-dekselet må vende ned og glidelåsen skal vende mot baksiden. Ventilen må være i forreste venstre hjørne.
3. Sitt på LTV Seat i normal sittestilling.
4. Åpne ventilen for å slippe ut luften. Når luften kommer ut, vil du sakte synke inn i LTV-setet. Frigjør luften til du når ønsket komfortnivå, og lukk deretter ventilen. Frigjør luft eller bruk mer luft til du når ønsket komfortnivå.



Du rengjør LTV-dekslet som følger:

Fjern putevaret fra puten. Hvis putevaret er vattert Stoff: Maskintvätt, mild syklus, med like farger. Lufttørring.



For å rengjøre LTV Pute:

Lukk ventilen og legg puten i et stort basseng. Bruk et flytende oppvaskmiddel eller andre universalmiddel brukt til rengjøring. Følg rengjøringsanvisningene på etiketten. Bruk en myk børste, svamp eller klut til å skrubbe alle overflater. Skyll puten med rent vann. Lufttørring eller håndklestørring.



⚠ Obs! Må ikke utsettes for direkte sollys. • IKKE bruk automatiske vaskemidler som er for kaustiske for personlig sikkerhet.

Merk: Lufttomme celler kan være lettere å få rengjort grundig. Tappe cellene for luft: Åpne fylleventilen, rull puten sammen og/eller komprimer den, og lukk deretter fylleventilen helt.

Garanti: Dette produktet dekkes av en 1 års garanti mot produsentfeil med unntak av produktdeksler som er berettiget til garanti opp til 6 måneder.

Hvis en produksjonsfeil oppdages, må du slutte å bruke produktet umiddelbart. Slitasje som følge av vanlig bruk, feil bruk, skade som følge av en ulykke eller skade som følge av «force majeure» (f.eks. flom, tornado, jordskjelv og/eller brann) regnes ikke som produksjonsfeil. Reservedeler kan skaffes ved å ta kontakt med en leverandør, distributør eller forhandler.

For mer informasjon om garantien, se permobil.com, eller kontakt kundestøtte for å be om en utskrift av de fullstendige garantibetingelsene.

 **ROHO, Inc.**, 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.
USA.: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449
Kundeservice: orders.roho@permobil.com
Utenfor USA: +1 618-277-9150
Fax: +1 618-277-6518
intlorders.roho@permobil.com
permobil.com
© 2005, 2024 Permobil
Rev. 2024-12-16

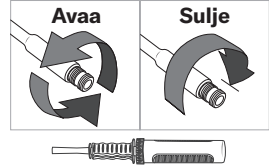
LTV-setet er produsert i USA.
Produkter kan være dekket av en eller flere amerikanske og utenlandske patenter og varemerker, inkludert LTV®, LTV Seat®, ROHO®, and shape fitting technology®.
Produktinformasjon kan endres etter behov; Nåværende produktinformasjon er tilgjengelig på permobil.com.
ROHO, Inc. er en del av Permobil.

Pakkauksen sisältö: LTV-pehmuste, LTV -päällyste, käyttöohje, käsipumppu, korjaussetti

⚠ Varoitukset: ÄLÄ käytä istuintyynyä pelastusrenkaana tai muunlaisena vesikellukkeena. Se EI kannattele käyttäjää vedessä. Pidä tynny terävien esineiden ulottumattomissa ja kuumalle tuhkalke.

LTV-istuimen (LTV Seat) säätäminen:

1. Avaa venttiili. Täytä istuinta käsipumpulla, kunnes kaikki ilmatyynyt ovat silmämääräisesti täynnä. Sulje venttiili ja irrota sitten käsipumppu. Varmista, että täyttöventtiili on kiinni. *Huomautus: Täyttöventtiili avataan kääntämällä sitä vähintään yksi täysi kierros.*
2. Aseta LTV-istuin istuinpinnalle: LTV-päällysteen luistamattoman puolen tulisi olla alaspäin ja vetoketjullisen osan takana. Venttiilin tulisi tällöin sijaita vasemmassa etukulmassa.
3. Istu LTV-istuimelle normaaliin istuinasentoosi.
4. Päästä istuimesta ilmaa ulos avaamalla venttiili. Ilman poistuessa uppoat LTV-istuimeen hiljalleen. Päästä istuimesta ilmaa kunnes istuma-asento ja -mukavuus alkavat olla haluamallasi tasolla. Sulje sitten venttiili. Hienosäädä istuinasento ja mukavuustaso optimaaliseksi poistamalla tai lisäämällä ilmaa tarpeen mukaan.



LTV -päällysteen puhdistaminen:

Poista pehmusteen päällyste. Jos päällyste on tikattua kangasta: Konepese maltillisilla kierroksilla samanväristen kanssa. Ilmakuivaa.



LTV -pehmusteen puhdistaminen:

Sulje venttiili ja aseta pehmuste riittävän suureen altaaseen tai vatiin. Käytä nestemäistä astianpesuainetta, pyykinpesuainetta tai muuta monikäyttöistä yleispuhdistusainetta. Noudata pehmusteen lipukkeessa olevia pintapuhdistusohjeita. Hankaa kevyesti pehmyellä muoviharjaksisella harjalla, pesusienellä tai kankaalla. Huuhtelee pehmuste puhtaalla vedellä ja anna ilmakuivua tai kuivaa pyyhkeellä.



⚠ Huomio: ÄLÄ altista suoralle auringonvalolle. • ÄLÄ käytä astianpesukoneessa käytettäväksi tarkoitettuja puhdistusaineita, koska ne ovat liian emäksisiä tuotteen käyttöturvallisuuden kannalta.

Huomautus: Ilmakennojen perusteellinen puhdistaminen voi olla helpompaa, jos kennot ovat tyhjiä. Ilmakennojen tyhjentäminen: avaa täyttöventtiili, rullaa tai purista tynny kokoon ja sulje sitten täyttöventtiili kokonaan.

Takuu: Tällä tuotteella on 1 vuoden takuu valmistajan virheiden varalta, lukuun ottamatta tuotekuoria, joille voidaan myöntää enintään 6 kuukauden takuu.

Jos tuotteesta havaitaan valmistusvika, lopeta käyttö välittömästi. Säännöllisestä käytöstä, väärinkäytöstä, onnettomuudesta tai "luonnonvoimista" (esim. tulva, tornado, maanjäristys ja/tai tulipalo) johtuvaa kulumista ei katsota valmistusvikaksi. Vaihto-osia saa ottamalla yhteyttä toimittajaan, jakelijaan tai vähittäismyyjään.

Lisätietoja takuusta saat verkkosivustoltta permobil.com tai ottamalla yhteyttä asiakastukeen ja pyytämällä tulostetun kopion koko takuukäytännöstä.

 ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Belleville, Illinois 62223 U.S.A.

Yhdysvalloissa: 1-800-736-0925

faksi: 888-551-3449

Asiakaspalvelu: orders.roho@permobil.com

Yhdysvaltojen ulkopuolella: +1 618-277-9150

faksi: +1 618-277-6518

intlorders.roho@permobil.com

permobil.com

© 2005, 2024 Permobil

Rev. 2024-12-16

LTV-pehmuste on valmistettu Yhdysvalloissa.

Tuotteet saattavat olla yhden tai useamman Yhdysvaltalaisen tai ulkomaisen patentin ja tavaramerkin suojaamia, mukaan lukien LTV®, LTV Seat®, ROHO®, and shape fitting technology®.

Tuotetiedot muuttuvat tarvittaessa; nykyiset tuotetiedot ovat saatavilla osoitteessa permobil.com.

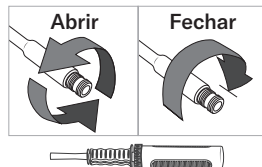
ROHO, Inc. on osa Permobil.

Conteúdo da embalagem: Assento LTV, Capa LTV, kit de reparo, bomba manual, manual do proprietário

⚠️ Advertências: NÃO use a almofada como dispositivo de flutuação (ex., um salva-vidas). Ela NÃO irá aguentá-lo na água. Mantenha a almofada longe de objetos pontiagudos e cinzas quentes.

Para ajustar seu Assento LTV:

1. Abra a válvula. Encha com a bomba manual até que todas as células de ar estejam visivelmente cheias. Feche a válvula e depois remova a bomba manual. Certifique-se de que a válvula de insuflação está fechada. *Nota: Para abrir, rode a válvula de insuflação uma volta completa, pelo menos.*
2. Coloque o Assento LTV na sua superfície de assentamento: O lado antiderrapante da Capa LTV deve estar para baixo, e a parte com zíper deve estar voltada para trás. A válvula deve estar no canto dianteiro esquerdo.
3. Sente no Assento LTV em sua posição normal de acomodação.
4. Abra a válvula para liberar ar. À medida que o ar é liberado, você irá afundar lentamente em seu Assento LTV. Solte o ar até estar próximo do seu nível de conforto desejado, e depois feche a válvula. Libere ou adicione mais ar até atingir seu nível de conforto desejado.



Para limpar a Capa LTV:

Remova a capa da almofada. Se a capa for de Tecido Acolchoado: Lavar à máquina a frio, ciclo suave, com cores iguais. Secar ao ar livre.



Para limpar a Almofada LTV:

Feche a válvula e coloque a almofada em uma bacia grande. Use um detergente líquido para lava-louças, detergente para roupas, ou outro detergente multiuso para limpeza geral. Siga as instruções do rótulo do produto para limpeza de superfície. Use uma escova plástica de cerdas macias, esponja ou pano para esfregar suavemente todas as superfícies. Enxágue a almofada com água limpa e seque ao ar livre ou em uma toalha.



⚠️ Precauções: NÃO exponha à luz solar direta. • NÃO use detergentes de lavadoras de louças automáticas, pois são muito cáusticos para segurança pessoal.

Nota: Pode ser mais fácil limpar minuciosamente as câmaras de ar esvaziadas. Para esvaziar as câmaras de ar: com a válvula de insuflação aberta, enrole e/ou comprima a almofada e, em seguida, feche totalmente a válvula de insuflação.

Garantia: Este produto é coberto por uma garantia de 1 ano contra defeitos de fabricante, com exceção das coberturas do produto que são elegíveis para garantia de até 6 meses.

Se ocorrer um defeito de fabrico, interrompa imediatamente a utilização. O desgaste resultante de uma utilização regular, utilização inadequada, danos provocados por um acidente ou danos provocados por «uma ocorrência da Natureza» (por exemplo, inundações, tornados, terremotos e/ou incêndios) não é considerado um defeito de fabrico. Contacte o fornecedor, o distribuidor ou o retalhista para encomendar as peças de substituição.

Para obter detalhes sobre a garantia, visite permobil.com ou contacte o Apoio ao cliente para solicitar uma cópia impressa da política de garantia completa.



ROHO, Inc., 1501 South 74th St.
Bellefonte, Illinois 62223 U.S.A.

EUA: 1-800-736-0925 • Fax: 888-551-3449

Atendimento ao cliente: orders.roho@permobil.com

Fora dos EUA: +1 618-277-9150

Fax: +1 618-277-6518

intlorders.roho@permobil.com

permobil.com

© 2005, 2024 Permobil

Rev. 2024-12-16

Assento LTV é fabricado nos EUA.

Os produtos podem ser cobertos por uma ou mais patentes e marcas comerciais dos EUA e estrangeiras, incluindo LTV®, LTV Seat®, ROHO®, and shape fitting technology®.

As informações dos produtos são alteradas conforme necessário; Informações atualizadas do produto estão disponíveis em permobil.com.

ROHO, Inc. é parte do Permobil.



1501 South 74th St.
Belleville, IL 62223 USA
permobil.com